

CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ
DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM

DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND
MANAGEMENT COMPANY LTD.



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

**INFORMATION DISCLOSURE ON THE PORTAL OF THE STATE SECURITIES
COMMISSION**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

To: *State Securities Commission*

Công ty: TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
Company: DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
Trụ sở chính: Tầng 11, 149 – 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP.HCM
Head office: Floor 11th, 149 – 151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, HCM city
Điện thoại: (028) 3810 0888
Tel: (028) 3810 0888
Fax: (028) 3844 9835

Người thực hiện công bố thông tin/ Disclosed by: Đặng Nguyễn Trường Tài

- E-mail: DNT.Tai@dai-ichi-life.com.vn
- Điện thoại cơ quan/The Company's phone: (028) 3810 0888 – Máy nhánh/ Ext: 7776

Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ
Type of the disclosed info.: 24h 72h As requested Ab-normal Regular

Nội dung thông tin công bố: **Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2022 và Quyết định phân phối lợi nhuận cho Chủ sở hữu**

Content of the disclosed information: **Minutes and Resolution of 2022 Annual Member's Council Meeting and Decision of profit distribution to the Owner**

Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam công bố Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2022 diễn ra vào ngày 19/12/2022. Trong đó, Hội đồng Thành viên thông qua quyết định phân phối lợi nhuận sau thuế chưa phân phối với số tiền 100 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu, thời gian thực hiện trong năm 2022 hoặc 2023.

Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited is pleased to disclose Minutes and Resolution of 2022 Annual Member's Council Meeting which is held on 19th December 2022. The Member's Council approves for distribution of the retained profit after tax with the amount of VND100 billion to the Owner, the time of implementation within year 2022 or 2023.



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby certify that the above information is true and responsible for the content of disclosed information to the law.

Ngày 19 tháng 12 năm 2022

19th December 2022

Người thực hiện công bố thông tin *the*

The person implementing information disclosure


Đặng Nguyễn Trường Tài



**BIÊN BẢN CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN 2022 CỦA
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
MINUTES OF MEETING OF THE 2022 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL OF
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

Cuộc họp Hội đồng Thành viên (HĐTV) được triệu tập hợp lệ phù hợp với Điều 14 Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (sau đây gọi là “DFVN” hoặc “Công ty”), như sau;

The Member's Council (MC) Meeting was duly convened in accordance with Article 14 of the Company Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (hereinafter, “DFVN” or “Company”), as follows;

1. Thời gian và Địa điểm / Date and Venue

Cuộc họp được tổ chức vào ngày 19 tháng 12 năm 2022, bắt đầu từ 10:30 AM đến 11:00 AM (giờ Việt Nam), tại địa điểm 149-151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

The Meeting is held on 19th December 2022, from 10:30 AM to 11:00 AM (local time in Vietnam), at the location of 149-151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, Ho Chi Minh city, Vietnam.

2. Thành phần tham dự / Attendees

Các Thành viên như sau của Hội đồng Thành viên (Thành viên HĐTV) tham dự cuộc họp.

The following Members to Member's Council (MC Member) attended the Meeting.

Ông / Mr. Takashi Fujii

Ông / Mr. Masato Negishi

Ông / Mr. Trần Đình Quân (Chủ tịch HĐTV / MC Chairman)

Ông / Mr. Seigo Fujimaru

Ông / Mr. Trần Châu Danh

3. Chương trình Cuộc họp / Agenda of the Meeting

Nội dung của chương trình họp như dưới đây đã được xem xét và thảo luận, như tài liệu trình bày (Tài liệu I).

The agenda items below were reviewed and discussed, in accordance with the presentation material (Document I).

Tài liệu I: Nội dung trình bày đến HĐQT / Document I: Presentation to MC

(1) Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2023 / Approval on 2023 Business Plan

- Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2023 như nghị quyết (Tài liệu II).

The Member's Council approved 2023 Business Plan as the resolution (Document II).

(2) Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu / Profit distribution to Owner

- Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến lợi nhuận sau thuế, Công ty sẽ phân phối số tiền 100 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu như nghị quyết (Tài liệu II). Thời gian thực hiện: trong năm 2022 hoặc 2023

The Member's Council approved, regarding the profit after fulfillment of tax obligations, the Company distribute the amount of VND 100 billion to the Owner as the resolution (Document II). The time of implementation: within year 2022 or 2023.

(3) Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2023 / Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2023

- Hội đồng Thành viên chấp thuận (i) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2022 và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2023 như nghị quyết (Tài liệu II).

The Member's Council approved (i) recommendations proposed by DFVN Internal Audit division after DFVN Internal Audit division performed the 2022 annual audit and (ii) DFVN Internal Audit Plan 2023 as the resolution (Document II).

(4) Chấp thuận Sửa đổi Cơ chế LTI / Approval on Revision of LTI

- Hội đồng Thành viên chấp thuận Sửa đổi Cơ chế LTI như nghị quyết (Tài liệu II).

The Member's Council approved the Revision of LTI Scheme as the resolution (Document II).

(5) Chấp thuận Hỗ trợ một lần cho nhân viên trong năm khó khăn về kinh tế / Approval on One-off supporting allowance to employee in economic challenge year

- Hội đồng Thành viên chấp thuận Hỗ trợ một lần cho nhân viên trong năm khó khăn về kinh tế như nghị quyết (Tài liệu II).

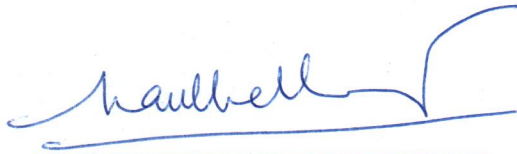
The Member's Council approved the One-off supporting allowance to employee in economic challenge year as the resolution (Document II).

Tài liệu II: Nghị quyết (Số MC2022-06) / Document II: Resolution (No. MC2022-06)

Biên bản này sẽ được lập bằng hai (02) ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

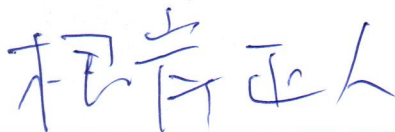
The Minutes is made in two (02) language texts. In the event of any discrepancy between the English and Vietnamese version, the English language prevails against the Vietnamese language.

Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên / Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:



Ông / Mr. Takashi Fujii

Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022



Ông / Mr. Masato Negishi

Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022



Ông / Mr. Seigo Fujimaru

Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022

Ông / Mr. Fusakazu Kondo

Kiểm soát viên
Inspector

Ngày / Date: / /



Ông / Mr. Trần Đình Quân

Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022



Ông / Mr. Trần Châu Đan

Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022

**CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
RESOLUTION OF THE MEMBER'S COUNCIL**

NỘI DUNG 1 / AGENDA ITEM 1:

Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2023 / Approval on 2023 Business Plan

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2023 như nội dung tại Tài liệu 1; phù hợp với Điều 14.4 (b) của Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021), Nội dung Số 2 và Số 21 của Bảng Phân quyền (tại ngày 04 tháng 04 năm 2022).

The Member's Council approved 2023 Business Plan as Document 1 in accordance with Article 14.4 (b) of the Company Charter (as of 30th June 2021), Item No.2 and No.21 of Delegated Authorities (as of 04th April 2022).

Tài liệu 1 / Document 1:

Đề nghị chấp thuận về "Kế hoạch Kinh doanh năm 2023"

Request for Approval on "2023 Business Plan"

NỘI DUNG 2 / AGENDA ITEM 2:

Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu / Profit distribution to Owner

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối, Công ty sẽ phân phối số tiền 100 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu, phù hợp với Điều 14.4 (k) của Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021). Thời gian thực hiện: trong năm 2022 hoặc 2023.

The Member's Council approves that, regarding the retained profit after fulfillment of tax obligations, the Company distribute the amount of VND 100 billion to the Owner, in accordance with the Article 14.4 (k) of the Company Charter (as of 30th June 2021). The time of implementation: within year 2022 or 2023.

NỘI DUNG 3 / AGENDA ITEM 3:

Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2023 / Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2023

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận (1) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN như nội dung tại Tài liệu 2 sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2022 (2) Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ năm 2023 của DFVN như nội dung tại Tài liệu 3, phù hợp với Khoản 2 Điều 5 Thông tư 99/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 hướng dẫn về hoạt động của công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán.

The Member's Council approves (1) the recommendations proposed by DFVN Internal Audit division as Document 2 after DFVN Internal Audit division performed the 2022 annual audit and (2) DFVN Internal Audit Plan 2023 as Document 3; in accordance with Point 2 Article 5 of Circular 99/2020/TT-BTC dated 16th November 2020 providing guidance on operation of securities investment fund management company.

Tài liệu 2 / Document 2:

Báo cáo Kiểm toán nội bộ về kiểm tra hoạt động thường niên (bao gồm công tác Phòng chống rửa tiền, Phòng chống tham nhũng và hối lộ) tại DFVN
Internal Audit Report on annual review of operation (including Anti-Money Laundering, Anti-Bribery and Corruption activities) at DFVN

Tài liệu 3 / Document 3:

Kế hoạch kiểm toán nội bộ DFVN năm 2023
DFVN Internal Audit Plan 2023

NỘI DUNG 4 / AGENDA ITEM 4:

Chấp thuận Sửa đổi Cơ chế LTI / Approval on Revision of LTI Scheme

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận Sửa đổi Cơ chế LTI như nội dung tại Tài liệu 4 phù hợp với Điều 19.2 của Điều lệ Công ty (tại ngày 30 tháng 06 năm 2021) và Mục 44 Bảng phân quyền (tại ngày 04 tháng 04 năm 2022).

The Member's Council approves the Revision of LTI Scheme as Document 4 in accordance with the Article 19.2 of the Company Charter (as of 30th June 2021) and No.44 of the Delegated Authorities (as of 04th April 2022).

Tài liệu 4 / Document 4:

Sửa đổi Cơ chế LTI cho Tất cả Nhân viên
Revision of LTI Scheme for employee

NỘI DUNG 5 / AGENDA ITEM 5:

Chấp thuận Hỗ trợ một lần cho nhân viên trong năm khó khăn về kinh tế / Approval on One-off supporting allowance to employee in economic challenge year

Hội đồng Thành viên chấp thuận Hỗ trợ một lần cho nhân viên trong năm khó khăn về kinh tế như Tài liệu 5.

The Member's Council approves One-off supporting allowance to employee in economic challenge year as Document 5.

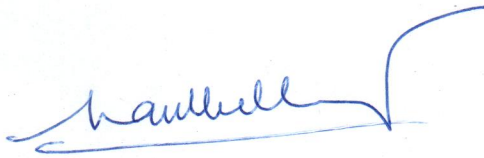
Tài liệu 5 / Document 5:

Hỗ trợ một lần cho nhân viên trong năm khó khăn về kinh tế

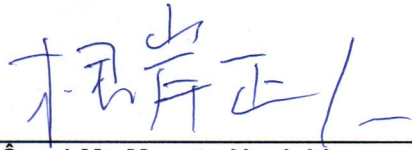
One-off supporting allowance to employee in economic challenge year

Nghị quyết này sẽ được lập thành hai (02) ngôn ngữ. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

These Resolutions are made in two (02) language texts. In the event of any discrepancy between the English and Vietnamese version, the English prevails against the Vietnamese.



Ông / Mr. Takashi Fujii
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022

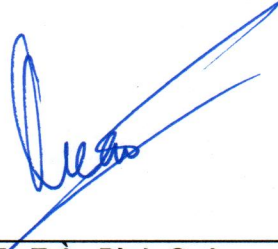


Ông / Mr. Masato Negishi
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022



Ông / Mr. Seigo Fujimaru
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022

Ông / Mr. Fusakazu Kondo
Kiểm soát viên
Inspector
Ngày / Date: / /



Ông / Mr. Trần Đình Quân
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022



Ông / Mr. Trần Châu Danh
Thành viên Hội đồng Thành viên
Member of the Member's Council
Ngày / Date: 19 / 12 / 2022